



FR PISTOLET GASOIL METAL TOURNANT 60L/MN
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

EN 60L/MN ROTATING METAL DIESEL GUN
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

ES PISTOLA DIESEL METÁLICA GIRATORIA DE 60L/MN
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

1. Présentation

Réf. 08534	
Débit maximum	60 l/min
Température maximum du liquide	60°C

Structure en aluminium.

2. Installation

Le pistolet est prêt à être utilisé
Il est fortement recommandé d'employer un filtre.

3. Utilisation

Surprotection du levier avec blocage de la détente, pour éviter la mise en marche accidentelle.
Pour activer le mécanisme de fermeture, il faut une pression comprise entre 0,5 bar et 2 bar.
Ne pas utiliser pour des transvasements supérieurs à 60 l/min.

4. Maintenance

Maintenir propre le tuyau du pistolet et, en particulier, le trou de la sonde de surpression à l'extrémité du tuyau du pistolet
Aucune manutention particulière n'est nécessaire.
Manipuler avec soin l'appareil.

5. Causes possibles de dysfonctionnement

- Pistolet sale, trou extérieur bouché
- Pression du liquide insuffisante (pas de transvasement possible par simple force de gravité)
- Pression trop élevée (respecter le débit maximum indiqué)

6. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

7. Protection de l'environnement

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Presentation

Ref. 08534	
Maximum flow rate	60 l/min
Maximum liquid temperature	60°C

Aluminum structure .

2. Facility

The gun is ready to use
It is strongly recommended to use a filter.

3. Use

Lever overprotection with trigger lock to prevent accidental activation.
To activate the closing mechanism, a pressure of between 0.5 bar and 2 bar is required .
Do not use for transfers exceeding 60 l/min.

4. Maintenance

Keep the gun hose clean, especially the pressure relief probe hole at the end of the gun hose.
No special handling is required.
Handle the device with care.

5. Possible causes of malfunction

- Dirty gun, clogged outer hole
- Insufficient liquid pressure (no transfer possible by simple force of gravity)
- Pressure too high (respect the maximum flow rate indicated)

6. Product warranty and conformity

The warranty cannot be granted following abnormal use, incorrect operation, electrical modification, faulty transport, handling or maintenance, the use of non-original parts or accessories, interventions carried out by unauthorized personnel, the absence of protection or device securing the operator: failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty request.

7. Environmental protection

Your appliance contains many recyclable materials. We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or your retailer for recycling advice.

1. Presentación

Árbitro. 08534	
Caudal máximo	60 l/min
Temperatura máxima del líquido	60°C

Estructura de aluminio .

2. Instalación

La pistola está lista para usar.
Se recomienda encarecidamente utilizar un filtro.

3. Uso

Sobreprotección de palanca con bloqueo de gatillo para evitar activación accidental.
Para activar el mecanismo de cierre se requiere una presión de entre 0,5 bar y 2 bar .
No utilizar para transferencias superiores a 60 l/min.

4. Mantenimiento

Mantenga limpia la manguera de la pistola, especialmente el orificio de la sonda de alivio de presión en el extremo de la manguera de la pistola.
No se requiere ningún manejo especial.
Manipule el dispositivo con cuidado.

5. Posibles causas de mal funcionamiento

- Pistola sucia, orificio exterior obstruido
- Presión de líquido insuficiente (no es posible la transferencia por simple fuerza de gravedad)
- Presión demasiado alta (respetar el caudal máximo indicado)

6. Garantía y conformidad del producto

La garantía no se concederá en caso de uso anormal, funcionamiento incorrecto, modificación eléctrica, transporte, manipulación o mantenimiento defectuoso, uso de piezas o accesorios no originales, intervenciones realizadas por personal no autorizado, ausencia de protección o dispositivo de seguridad del operador: el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente excluye su máquina de nuestra garantía. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

7. Protección ambiental

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables. Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos en los puntos de recogida dispuestos para tal fin. Comuníquese con su autoridad local o minorista para obtener asesoramiento sobre reciclaje.